ՍԷՆԷ 11 ١٢٩٢ ՃԷՄԱԶԻԼ ԷՎՎԷԼ ١٣ — 1876 ՄԱՅԻՍ 24 ԲԱԶԱՐԹԷՍԻ ՍԱՊԱՀ — ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ԳՈՒՆԻՈ 5 Ն. 3135

Մանզումէի Էֆքեար

ՄԻԻՆԱՏԻԻ

ՈՒՄՈՒԲՈՒ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՅԻՐԷ

Մանզումէի Էֆքեար սէնէատ 300 Նիւսխէ թիպարբյար, գրյուէթի Խաթանպալ իչին 2 փրա օլառաղ կիսի թաշրալար իչին տարի սէնէատ 300 Նիւսխէ վէրիլէրէք, վէ բոսթա բարբաղա տա իչինէսէ օլարագ օն իքի սիմ մէհֆիտէյէ տիր։

Նիւսխէսի 40 ար բարաեա սաթ ըլմազ տա տրր։

Իլանաթըն պէհէր սաթրը 1 մինճի տէֆա 3, 2 մինճի տէֆա 2, վէ 3 ճիւ վէ սայիր տէֆալար իչին 1 ղրշ։ վէ իլան սըրասընա գոնուլմաեան իլանըն սաթրը 5 ղրշ։

Մէքթուպ վէ սայիրէ գալաթատա Իէնճէնպիհ բազարընտա վագը Ն. 41 Իրսի խանընտա Կարապետ Ց. Գանոսեան իսմինէ կէօնատէրիլէճէք տիր։

ՏԱԹԻԼԻՅԷ

ՄԻԼԼԷԹԻ ԻՍԼԱՄԻԷՏԷՆ ՕԼԱՆ ՎԱԹԱՆԷԷՐՎԷՐԼԷՐԻՆ ՊԷԵԱՆՆԱՄԷՍԻ ՏԻՐ

Ճիւնաա իրթէսի կիւնքի Նիւսխէ մէդզէյէ պագըյյէ

Շիմանի, չու դա՝ ուն հաղրէթլէրի թարաֆընտան օլանան թէմավուզաթը նէ ատրէմէ չօգ օլառուզունու պիտիրմէք էլվէ՞մ մի տիր։ Անճագ մէգքիւբ թէմավուզաթըն ճիւպի պիր ֆրդրասընը պէեան իսէմէք օլառդ, պաեէթ մուֆիասալ օլարագ, թէքմիլ ճիվալէր տօպտուրմաեա լիւզում կէօրիլէմէք տիր։ Շու չայեանը թէէսսիւֆ միւսրֆէն թիտիկի ֆէվզէլատ մէտաղիֆաթ, հէրնէվի զուլում վէ թաադիպաթ, վէ պա խուսուս օն տօղուզունճու կիպի պիր տարրատա քէնտինի հիւքմատ զանն իթմէքիք մատատէսի, սայիր մատատէլրատէն մատատա ահվալը մալիեէի պու հալէ գօյատ։ Շէօյլէ քի,

Սուլթան Ազիզ խան հաղրէթլէրինն իսլիհատեր տալթանընտան եանի 13 սէնէատէն պէրու տէվլէթի Ամէրէ պատ ատատա իթտիրի խիթիրաղլար լէ սէնէվի օրթա հէսապ իլէ գէրէք եիւզ ալթմըշ նէտի մէրեօն օսմանը վիրատ նատ իալթը մէրեատ Ֆրանսատան գէլեատ պօրճ իթմէշտիր։ Զաթը ատլիէրինիզ, Մէլբրա, չու կէօրթէրտիգիզ մէդատարը մէպալէրին զանէթ սահէհ օլառաղուզունու թատիզ իսէրիզ։

Պու ֆէվզէլատէ պէրճա դարբզարդ մէլիքիմիզին վարիսատը նէիրիմի ճիրճան էրբաեի օսմանի (եանի թադրիպա 529,000,000 ֆրանդ) ատը, վէ վարիսատը մէդրիբ իսէ սէնէ պէ սէնէ ազալմաղատա ատը։

Իմանի իչուս մէպալիի քիւլլիեէ նէրէտէ նատպէտա օլառուս։

Էքսէր իթթիֆաղլար Էվրօպատան ապա իսիրտիկինտէ, էհա իէ մէնֆատաթը օլան չու եա պու թէէսիսատի իչին սարֆ օլուճաղը պէեան զէլբնմէշ իքէն, պու կիւնքի կիւն պու թէէսիսատը էսէրի սէնէ կէօրիլմէեօր։

Տէմիր եօլլարընա կէլինճէ, Էվրօպա իլէ Ասիա արասընտա ատճագ 2,000 քիլօմէթրօյուզ տէմիր եօլլուճուզ վար ատը։

Կէլէլիմ քի պու խատթլարըն էքսէրիսի զուլում տուր, վէ տէվլէթէ մալը էն աղը պէշ պէյթը զամի զիեատէեէ օլուճ տուր։

Բումէլի չըմէնտըֆէրլէրի իսէ, քի պու կիւնքի կիւն պիւտէէէ մէպալիի ֆէվզէլատ զարարը վիրիրմէլէր տիր, հալէա Էվրօպա տէմիր եօլլարը իլէ պիրլէշտիրիլմէմէ տիր, վէ հիւքիւմէթի Անկիլ Բումէլի տէմիր եօլլար միւթէահիւտի տարօն Հիրշ իլէ էօյլէ պիր մուգավէլէ իմզա թթմէշ տիր, քի պարօնու միւամիլէյէ չու էսնատէ էկէր խաթէկէճէք օլուր իսէ, Պէրն մուահէտէսի իգթիդասընա Պաղը Ազինն իմզասընու մէկզան օրտուզու բոսֆորանէնէն խրատմէի միւթէէլթէօնի մէնն իսէ պիտիր։

Հարը չըմէնտըֆէրլէր խուսուսունա խէլէն ֆէվզէլատ ֆէտաքեարլըղլարա պէտէէ, մէմալէք ատա խոթ ֆիատ իթմէմէ տիր։

Եօլլարա կէլինճէ, պրրադալամ հէչ պիր եօլ եարբլմէյէ օլառուզունու, հէվէլի յատիշաճլար զէմանընտա եարբլմէշ օլան եօլլար տաթի քեատիլէն պօղուրմուշ ատր։ Նապլեսը Թունա վիլայէթինատ կիւզել եօլլար եարբլմէշ ատր, լարին զանն իթմէեին քի, պու պապատ Նատիա նէզարէթի ճէլիլէսի մուտէմէնէթ իթմէշ տիր, իսէ՝ բր, իլլա Միտհատ բաշա հաղրէթլէրի վիլայէթի միւշարիլէյհատա, վալիլիք էմտիրլէրի էնատատ, հէվալինն ֆէտաքեարլէղ վէ զարրէհթիսի, վէ պու սրբատա ատա զուլում վէ քէյֆի հարաքեաթատա պուլունմաեարադ, մէպքիւր եօլլարը ինչա իթտիրմիշլէր տիր։

Նէ՝ Բումէլիատ վէ նէ՝ Անատօլուսատ սու ազընթրլարը եօգ տուր, անճագ Թունա վիլայէթինատ պաղը սու ազընթրլարը պուլունուպ, պիր միւթէէլիթ զամիսօնուն նէզարէթի թահթընատ տրրլար, վէ միւնտիթ վիլայէթլէրիմիզին հէչէն նէհրլէրէ ուֆրադ սիր վարօր եադլաշտրմադ իչին, նէհրին էթրաֆընատ պուլունան ատամլար սիրէ քէրիմէմիշ տիր։

Սահիրտէ պուլունան մէմլէքէթլէրատէ հէչ պիր լիման, հէչ պիր սէտատ ինչա խրիմէմիշ տիր, վէ Գարա վէ Ադ տէնիզլէրատ Օսմանը թօրրաղը մահսուլաթը, էնճէպի լիմանլարատա լէնկէրէնատագ օլան սէֆինէլէրէ թատմիշ խրիմը։

Էվմէլերի պիր եօճաս եօճաուլուդ իթտիկինատ, խանդարա վէ չէքմէլերէ թէսատիֆ էյլէր խրի։

Հաղ պու՝ քի պաղը սուլթանարընը վէ վէվաթը համիյէթքեարանընն հիմմէթ վէ տաթատիթլերինէ ուշ պու հէսէրլերի, շիմանի վիրան օրմուշ օլուզ, խանդար եադրըմադատա վէ չէքմէլէր տաթի գուրուզմադատա տրրլար։

Զիրատա կէլինճէ, նադրէտատ իչին մուֆատաբաթ թարիւլէրինատն մահրում օլան մահսուլաթի, թիւքէնմէզ տէրէճէտ պուլունան վիրիլէրատէն տաշրա խարաղ օրնադատա, վէ պու վիրիլէր ատճընատագ պիր վահիլիրճէ թահսիլ խրիմէ քատ տրր։

Էկէրչի Էվրօպա պաղին զաղէթալարը՝ ազրատա օղուլատան «Ֆիլատ վիլատէթ», եանլաշա Ֆիլանտա չէհիր... թարաֆընատան Մալէեէ Ղազարէթի ճէլիլէսինէ, Վէրիի ատճէսինէ մահսուսէն չու գատար մէպալ կէօնտէրիլմիշ տիր» սէօզլէրատ նէ՝ տէրճէլերատ սէֆատէթլէր, մէյտան-խէնէթլեր վէ պէտ մուամիլէլեր մէվճուտ օղուզունու պիլէճէք օրատ, տէհլէթ հիսա խլեր։

Էկեր ալթը սայատան պէրու վիլատեէթ վալիլերի, եալընըզ եէնի հաղտանէլեր ինչատթը իչին մէսարիֆ իթմէլերինէ բուխատթ ատող իթմիշ օլուզ զարրը Զաթը ալիէրինիզ պիլտիրիր խէք, ատատա ինանը՝ մանը՝ բմէսընը։

Ենճատա չիւտէ խոշ՝ ըմիսինիզ քի, պու կիւնքի կիւն տէվլէթի Ամէրէ մէմալիքինատ 40 պին քիշիսէն զիեատատ խալգ պօրճ իչին մահսուլատ տրրլար, վէ պունընարդն հէմման քեատֆէյէսինին պօրճարը հիւքիւմէթի սէնիյյէտէ տիր, օ հիւքիւմէթ քի, աղ չօգ իսթրէթլէ թութուլմուշ օլան պաղը զաղէթալար, հաղըզատթը հալի սիրատէն կիպլէմէք իչին, կիւեա սիպէն կիպի թարիխի մէտէնիէթատ իսէրի կիթմէքատ օլառուզունու կէօսթէրմէեէ չալըշմադատա տրրլար։

Տէվլէթի Ամէրէնին կիւնատէն կիւնէ ազբարլանմադատա օլան տէհլէթի ահվալինի լանըդրյյա թարիխ, վէ տատիա զիեատէլէմէք պուլունան Ֆէվզէլատ ատչը, խթիկրաղլարատան նէչատ իթտիրինի Զաթը ալիէրինիզ պէեան իմմէք, վէ չուրատը սահէի պիրտիրէրէք քի, խթիկրաղլար իսէ ապա խրիմէն ադշէլերի ըսէնդաֆի սուլթան Ազիզ խան հաղրէթլերի վիլայէտընն մուամէնէթլէրի խրատք իթմէք տիր, չիւնքի Սուլթանը միւշարիլէյհ հաղրէթլերի տէվլէթէն սատրդլարընատան նիզամէն իսթրա օլունան եազմաճըզը դարբը կէլէն վիքէլանի ատա մէտէթատ սաղլամաղ իսէ։ Շու եազմաճըզը մինատիթիյյէ, պինկէրճէ միսալլար իչինէն եազընը ատթիսքինի պէեան իմմէքլիկի մինատիպ կէօրաիք, չիւնքի ահվալը հաղըրէտ պու մամլէքէթ զարարէ քի, պու պրատա ատա զուլում վէ քէյֆի հարաքեաթատա պուլունմաեարադ, մէպքիւր եօլլարը ինչա իթտիրմիշլէր տիր։

Նէ՝ Բումէլիատ վէ նէ՝ Անատօլուսատ սու ազընթրլարը եօգ տուր, անճագ Թունա վիլայէթինատ պաղը սու ազընթրլարը պուլունուպ, պիր միւթէէլիթ զամիսօնուն նէզարէթի թահթընատ տրրլար, վէ միւնտիթ վիլայէթլէրիմիզին հէչէն նէհրլէրէ ուֆրադ սիր վարօր եադլաշտրմադ իչին, նէհրին էթրաֆընատ պուլունան ատամլար սիրէ քէրիմէմիշ տիր։

Սահիրտէ պուլունան մէմլէքէթլերատ հէչ պիր լիման, հէչ պիր սէտատ ինչա խրիմէմիշ տիր, վէ Գարա վէ Ադ տէնիզլէրատ Օսմանը թօրրաղը մահսուլաթը, էնճէպի լիմանլարատա լէնկէրէնատագ օլան սէֆինէլէրէ թատմիշ խրիմը։

Էվմէլերի պիր եօճաս եօճաուլուդ իթտիկինատ, խանդարա վէ չէքմէլերէ թէսատիֆ էյլէր խրի։

Հաղ պու՝ քի պաղը սուլթանարընը վէ վէվաթը համիյէթքեարանընն հիմմէթ վէ տաթատիթլերինէ հէչ պու հէսէրլերի, շիմանի վիրան օրմուշ օլուզ, խանդար եադրըմադատա վէ չէքմէլէր տաթի գուրուզմադատա տրրլար։

Զիրատա կէլինճէ, նադրէտատ իչին մուֆատաբաթ թարիւլէրինատն մահրում օլան մահսուլաթի, թիւքէնմէզ տէրէճէտ պուլունան վիրիլէրատէն տաշրա խարաղ օրնադատա, վէ պու վիրիլէր ատճընատագ պիր վահիլիրճէ թահսիլ խրիմէ քատ տրր։

Էկէրչի Էվրօպա պաղին զաղէթալարը՝ ազրատա օղուզատան «Ֆիլատ վիլատէթ», եանլաշա Ֆիլանտա չէհիր... թարաֆընատան Մալէեէ Ղազարէթի ճէլիլէսինէ, Վէրիի ատճէսինէ մահսուսէն չու գատար մէպալ կէօնտէրիլմիշ տիր» սէօզլէրատ նէ՝ տէրճէլերատ սէֆատէթլէր, մէյտան-խէնէթլեր վէ պէտ մուամիլէլեր մէվճուտ օղուզունու պիլէճէք օրատ, տէհլէթ հիսա խլեր։

Էկեր ալթը սայատան պէրու վիլատեէթ վալիլերի, եալընըզ եէնի հաղտանէլեր ինչատթը իչին մէսարիֆ իթմէլերինէ բուխատթ ատող իթմիշ օլուզ զարրը Զաթը ալիէրինիզ պիլտիրիր խէք, ատատա ինանը՝ մանը՝ բմէսընը։

Ենճատա չիւտէ խոշ՝ ըմիսինիզ քի, պու կիւնքի կիւն տէվլէթի Ամէրէ մէմալիքինատ 40 պին քիշիսէն զիեատատ խալգ պօրճ իչին մահսուլաթ

ՊՈՒԼԿԱՐ ԻԹԻԼԱԼԸ

Ալաֆրանկա մայիս 25 Թարիխկալե Էտիրնէտէն Գուրիեկ տ'Օրիան զաղէթասքնա պէր վէճհի աթի եաղըլմըշը։

«1875 սէնէսի հոկտեմբերինաե Էսկի Զաղրա Պուլկարլարընը իսթիլալա թահրիդ իթտիքլերի իչին դաթէ հիւքմ օլունմուշ օլան իքի նէֆէր Պուլկարլար պու սապահ ալաֆրանկա սաաթ պէշտէ պուրատա ասըլմըշլար արը։ Այնի ճէզաեա տիւչար օլմադ իչին տիկէր իւչ քիչի Ֆիլիպէեէ վէ իքի քիչի տախի Թաթար Բազարճըլընա կէօնտէրիլմիշլեր տիր։ Պուրատա ասըլանլար, շէհրին էն գալապալըգլը մահէլլերինտէն պիրի Արբաճըլար պաշընտա, վէ տիկէրի Պալըգ Բազարընտա տիքիլի օլան տիրէքլեր իւզերինաե սէրպ խտիմշլեր տիր։ Պունլարըն նաշէլերի պէթը սաաթ գատար մէյանտա պըրագըլըպ ընտան, հէր նէ գատար եաղմուր եաղմագտա իտի իսէտ, ենինէ պիր չօգ ատէմլեր չու միւքէատեր մէնղարէյի սէյր ինմէեէ կէլմիշլեր տիր։

Կօրիւնիչտէ Պուլկար ինթիլալը խիթամ պուլուեօր։ Հէր թարաֆտան արդը միւթավաաթ խտպերլերի ալընմագտա տըր, վէ պիր դաչ կիւնէ դատար ասայիշ հէման քեամիլէն իպգա իտիլէճէք տիր։ Հէման տիյօրում, չիւնքի պաշլըճա մատտէլերատէն պիրիտէ պաշը պօղուգլարըն սիլահլարը եէտլերինտէն ալընմաը տըր, ղիրա պունլարըն Նամպօլ վէ Սիլիսօ ճիվարլարընտա իճրա ինթտիքլերի պիսյիւք ղուլումլարտան տօլայը հալեա շինքեայէթ օլունմագտա տըր։ Պու պաշը պօղուգլարտան խայլըսը պու կիւնլերտէ Ֆիլիպէտէն պուրատա կէլմիշլեր տիր, թէէմին օլունտուղունա կէօրէ, հիւքիմէթ պունլարը ասաքերի նիզամիյէ տիլբինէ տախիլ իտէճէք տիր։

Պիր չօգ Պուլկար էսկրլերի պուրատա կէթիրիլմէքտէ տիրլեր, պունլար իչինտէ, ախպ ու կիրիթի օլունտուղունու էվվէլճէ պիլտիրմիշ օլտուղումատպէդ Եամպօլ ըսթասիօն միւտիրի Մ. Զ. տախի պուլունմագտա տըր։

Ֆիլիպէտէն ալընան խատպերլերէ նէզարէն, միւթէատրըքէն ինթահի վատա նիսպէթէն, Բէրուսթիչա վիրանէլերինտէ եըզըմըշ օլան նաշէլեր հէնուզ տէֆն իտիլմէմիշլեր տիր։ Օրտաբատա մուղիրը պիր սըթմա եավաշ սայիր պիր իլլէթ գուհուրինտէն գօրդուրմագտա տըր։

Տիկէր պիր պէյլուք դոսապանքն վիրանէլերինտէ տախի (թէէմին օլունտուղունա կէօրէ, պու դատարդա Պաթագ Նամ դատարդա օլմալը) Բէրուսթիչատա օլտուղու կիպի, պիր չօգ ինսան նաշէլերի պուլունտուղունտան, պունլարը պիր ան էվվէլ ատֆն ինթմէք լազըմ տըր։

Պալգանլարդան տիկէր թարաֆընտան վէ պա խուսուս Բրավատի ճիվարլարընտան տըրըզըմ մալիումաթա կէօրէ, պաշբաղուգլար քէսպին նամ ինթմիշլեր տիր։ Իշլու պաշբաղուգլարատան միւրէքքէպ պիր Ֆըրդա, Մէտօվա օրմանը մէմուրլարընտան Պէյճիդալը Մ. Սիմոնու սոյմուշլար, վէ քէնտիտէնի տախի ադը սուրէթատ եարալամըշլար տըր։ Պիլարէ ատատէն ադ գօլու դըրբիրբ օլտուղունտան, ատճնատագ պիր հալատ տիր։ Պու վուգուաթ իւզրինէ Սմէտօվա օրմանի խատէնի ըէյլի Մ. Դօբչինսքի, մէմուրիեէթինի թէրքէ մէճպուր օլմուշ տուր։ Պունտան տա պաշդա չբմէնտրֆէր մէմուրլարը իւզերինէ ատէշ խիլերէք, պիր մաքինիսթ եարալանմըշ տըր։ Բուսճուգ վալիսի Ասքմ բաշա հաղրէթլերի, տէմիր եօլուն մուհաֆաղասը վէ պիր թագըմ եաղմաճըլար իւզերինէ նէզարէթ ինթմէք իչին պիր պինպաշը իլէ սէքսէն նէֆէր ասասքիրի զապթիեէ սեվգ իյէմիշլեր տիր։

—

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Մաղէյնի հիւմաեունի միւշիրլիկի, տէվլէթլու ատուֆէթլու Նուրի բաշա հաղրէթլերինէ թէվճիհ պույրուլմուշ տուր։

—Պահրիեէ նաղըրը տէվլէթլու Ահմէտ բաշա հաղրէթլերինէ դաբուտանը տէրեա իւնվանը թէվճիհ վէ իհսան պույրուրմուշ տուր։

—Խոսսա օրատուլի հիւմաեունու միւշիրլիկի, տարը շուրայի ասքերի ըրեասէթինէ ելավէթէն տէվլէթլու Բէյիք բաշա հաղրէթլերինէ թէվճիհ պույրուրմուշ տուր։

—Տայիրէեի մուհաքէմաթ ըիյասէթի, մէհքէմէեի թէմեիզ ադաոընտան ատուֆէթլու Մուսթաֆա էֆէնտի հաղրէթլերինէ։

Մէարիֆ միւսթէշարլըղը, սաատէթլու Զիա պէյ էֆէնտի հաղրէթլերինէ թէվճիհ պույրուրմուշ տուր։

—Մաղէյնի հիւմաեուն սէր եավէրի սապրդ սաատէթլու Խալիլ բաշա հաղրէթլերէ, Տարը շուրա ազալը-ղընա.

Վէ միրալայ իզզէթլու Զեյվեր պէյ Պապը վալեաեի սէրասքերինէ թայինն պույրուրմուշ տուր։

—Մէհտի իւլեաեի սալթանաթը սէնիյէ տէվլէթլու իսմէթլու սուլթանը ալիեէթիւշան հաղրէթլերինն քէթխիտալըգ խըսմէթի ճէլիլէսի, մաբրիֆ միւսթէշարը ոսպրդ ատուֆէթլու Սալիհ էֆէնտի հաղրէթլերինէ թէվճիհ պույրուրմուշ տուր։

—Իւչինճիւ գուրէնալըդ խըսմէթինէ տէվլէթլու ատուֆէթլու Նուրի բաշա հաղրէթլերինն պիրատէրլերի իզզէթլու Ալի պէյ թայինն պույրուրմուշ տուր։

—Եավերանը չէհրիեարիտէն դայմադամ իզզէթլու Ալի պէյ էֆ.նատի, բիւթպէեի հալիեէսիյէ մանէթի շահանէ եավերլիկինէ թայինն պույրուրմուշ տուր։

—Պաղը վալեաեի սէրասքերի սէվգ մէմուրու միրալայ իզզէթլու թայար պէյ էֆէնտի իլէ, մադամը սերասքերի սէր եավերի միրալայ իզզէթլու Մուսթաֆա պէյ էօհտէսինէ մ. բիւթպէսի թէվճիհ պույրուրմուշ տուր։

— Թերսանէի ամիրէ ֆապրիգատը հիւմաեունլար նաղրը միրիլիվա ատատէթլու Հիւսէյին բաշա հաղրէթլերինն էօհտէլերինէ ֆերիզլիդ, վէ Օսմանինէ դրրէլը ֆըրդաթինի հիւմաեունու սիւարիսի միրալայ իզզէթլու Մուսի պէյ էօհտէսինէ իչ անպարի սիւարիլիկի, վէ Մուդատէմէեի Խայը գօրվէթի հիւմաեունու սիւարիսի դայմադամ իզզէթլու Մէհմէտ պէյ էօհտէսինէ միրալայլըդ, վէ Ֆէթհի Պիւլենտ գօրվէթի հիւմաեունու սիւարիսի պին պաշը իզզէթլու Շիւքրի պէյ էօհտէսինէ դայմադամլըդ, վէ սաղ գօլ աղտաը Մէհմէտ դաբուտան էօհտէսինէ պին պաշլըլըդ, Վէ դաբուտանը տէրեա եավերանընտան Միւհիտտին պէյ էօհտէսինէ սաղ գօլ ալալըդ ըիւթպէսի թէվճիհի խուսուսունա իրատէի սէնիյէի հաղրէթի ճիհանտարի շէրէֆթաալիդ պույրուլմուշ տուր։

—

ՆԱԶԻԼԼԻՏԷՆ ՄԷՔԹՈՒՊ

12 մայիս 1876, Նազիլի

Միւհէլլիֆ,

Նազիլի գաղասը, Այտընըն ճիհէթի շարդըյէսինտէ, վէ սէքիզ սաաթ մէսաֆէտէ օլուպ, տաղլարը խիւտատատա օլան բալամուտ վէ զէյթին աղաճլարըյլա տօլու օլտուղու կիսի օվալարը տախի էհլի զիրանըն հուսուսէ կէթիրմիշ պուլունտուղու էշճարը սայիրէ վէ ղէխայիրի միթէնէվվէյէ իլէ միւղէյէն պուլունմագտա տըր, վէ ապ ու հավասը Իզմիրին ապ ու հավասընա միւչապիհ օլտուղու հալտէ, Գարահիսարը Սահիպէ մէրքէզի օլան Տինկիր գարիյէսինտէն ճէրիլեան իսէրէք, Զալ վէ Կանէյի գազալարընը տօլչան, վէ Ատանատաքի Սէհան իրմաղընըն պիր պուչուգ միսլի ճէսամէթինտէ պուլունան, վէ Նէֆսի գազաեա եարըմ սաաթ մէսաֆէտէ ճէնուպ թարաֆընտան, վէ բանուգ թարչալարը արաարընտան ահէսթէ ահէսթէ ադըպ կիտէն, վէ Պօղ միւնտէրիզ թասիր օլունան թաթը սու ըրմաղընըն, Ֆայիտէսիզ սուրէթտէ ճէրիլեան իսէկէլմէսինէ, հատատէն պիեատտէ թէկսիւֆ օլունսա ճայիզ տիր։

Մէղքիւր ըրմադ Այտընա տախի պիր սաաթ մէսաֆէտէն ադըպ կիտէրէք, Գուչատատը եաղընընտան տէնիզ դարըշտըզը հալտէ, պիւթիւն Այտընը էհալիսինին տախի անտէն իսթիֆատէ ինթմէքլիկի տիւչիւնմէտիկի չէյլէ տուրուսուն, հաթթա չօգ տէֆտ մէղ քիւր ըրմաղընը սուլարը թուղիեան իսէրէք, քէնտիլէրէ վիրմէքտէ օլտուղու խասարլարընը էօնիւնիւ ալմաքլըզը պիլէ տիւչիւնմէքտէ տէյիլ տիր։ Վէ սէնէյի աթիյէտէն անյաշլըտըզընա կէօրէ, Նազիլի գաղասընընը հասըլաթը, սէքսէն պինտէն եիւզ եիկիրմի պին դանթարա եադընը բալամուտ, վէ եիկիրմի պին դանթար մահլէպ, վէ ղըրդ պինտէն ալթմըշ դանթարա եադընը գուրու ինմիր, վէ ղէյթ, վէ սուսամ, վէ մահուլթը սայիրէտէն իսարէթ տիր։ Վէ գաղա 4 նէվահի, վէ 44 նէվահի գարիյէլերի իլէ 120 ղընթա գատար գարիյէլերէ խալազ օյունուր։ Նասըլ քի կէչինէրատ վուգու պուլան թահրիրի էմրաքտան անպաշլըտըզընա կէօրէ, ուսուսմ գաղատա եիկիրմի տէօրթ պին նուֆուս միգտարի սէքինէ պուլունմագտա օլուպ, պունլարտան եալընըզ պին նէֆէրի թուֆթան, վէ եիկիրմի իչ պին նէֆէրի տախի Իսլամտըր, վէ Իսլամտըր զայէֆէ մահհուպ վէ կիւզէլ թասվիֆլիքինէ օլտուղարընտան, հէրքէս իլէ պիր վաթան էվլատը տույդուսույլա խոշ կէչինմէքտէ տիրլեր։ Վէ կէրչի պուրանդան մահուպլաթը չօղլուղունա նիսպէթլէ, պունլարըն սահիպի սէրվէթի օլմադըզը լազըմ կէլիր։ Վէ տիւչիւնիլիր իսէտ, հայրէֆքի, կէրէք միսրիֆ օլտուղարընտան, վէ ալելուսուս կէրէք չօղ ատֆա ֆահէր ֆայիզվէր, վէ պուխուսուս Գարասուզալմ ֆայիզվէրի ըէնէյէրինտէ սաաթա պիրէր էսկր մադամընտա պուլունտուղարընտան, չիֆթէճի թագըմը, զասեթ ֆադըր վէ սէֆիլ պիր հալտէ պուլունմագտա տըրլար։

Կէրչի մէնաֆիի ուսուսմէյէ սանտըզընտա եէտի եիւք ադէթ վար տըր, ըսքին մէպղաը մէղզուր էհլի զիրաեա քիֆայէթ իթմէմէքտէ տիր։

Նէֆսի դաղա, եէքտիկէրինտէն չարեէք սաաթ մէսաֆէտէ իբի զըսմա միւնդատամ օլմաղին, ատաղը վէ եօղարը Նազիլի թապիր օլունմագտա տըրլար։

Ազաղը Նազիլի, ըրթի Իսլամտան խաբէթ օլտուղու հալտէ պին պէշ եիւզ խանէ օլուպ, հիւմէթէն ըէնչպէր տիրլեր, վէ իւչ դընթա ճամիլերի պուլունտուղու կիպի, պիր դընթա տախի պէշ դաբիչ մէտրէսէլերի, պիր դաչ մահէլլէ մէքթէպլերի, վէ պիր դաչ դանվէխանէլերի, վէ թիթիւնճիւ վէ բապուճճու տիւքքանլարը վար տըր, վէ հիւքիւմէթ դօնաղը տախի օրատա վագը տըր, վէ եօղարը Նազիլիտէ իսէ, սէքիզ եիւզ խանէ սէքէնէ պուլունուպ, պունլարտան տախի պէշ եիւզ խանէսի Իսլամ, իքի եիւզ էլի խանէսի Բում, Նէլլի խանէ դաատը Էրմէնի օլտուղու կիպի, եիկիրմի խանէ դատար տախի Այտընը վէսատիր եէհուտի վար տըր։ Տէպպէյի հիւմաեուն իլէ թէլէկրաֆխանէ, վէ միւքէմմէլ վէ քեարկիր չարշըլար վէ թիւճճար մաղազալարը պուլունտուղունտան, քեաֆիֆէյի ումուրը թիւճճարիյէ պու թարաֆընտա իճրա օլունմագտա տըր։

Պուրատա (եօղարը Նազիլի) եալընըզ տէօրթ նէֆէր զապթիյէ իլէ պիրտէ չավուշ պուլունտուղու թաղտիրտէ, պու դատար խալգ խտարէ խտիրմէքտէ տիր։ Հաթթա, դայմադամ պէյ վէ մէճլիս աղալարը, բազար կիւնլերի վէ եավաստ սայիր պիր խուսուս իչին, թէճէմմիւ ինթմէք ինթէտիքլերինտէ, պիր մահէլլի մախսուս պուլունմատըզընտան, խանլարտա թէճէմմիւ ինթմէքտէ տիրլեր։ Կէրչի իքի իւչ սէնէյտէն պէրու պիր դարաղօլխանէ ինչասընա գարար վէրիլմիշ տիր, լաքին պիրմէյիզքի խալգ պու խամինի իչինթմէքտէ օլտուղու էպնիյէնին ճիսմինի տախի կէօրմէքլիք իդպտիրնէ, նէ՛ վագըթ նայիլ օլաճագ տըր։ Էկէր պուտա բիւշուկիյէ մէքթէպլինէ պէնզէյէճէք իսէ, պէօն սէնէ տահա պէքլէմէքլիկի իպթիդա իտէճէք տիր, պիրա, մէքթէպի մէղլուրուն ինչասընա տայիր, սէքիզ սէնէյտէն պէրու միւթէատտիտ էմրինամէլերէ կէլմիշ օլտուղու հալտէ պիրէ, էլեէվմ իճրասը կէօրիւլմէմիշ տիր։

Իսլամլարընը պիր ճամիլերի վէ պիրտէ սիւլեման մէքթէպլերի վար տըր։

Բումլարընն կիւզէլ պիր քիկիսկլերի։ Վէ պիրի կրքէքլերէ, վէ տիկէրի տախի գըզլարա մախսուս օլմադ իւզրէ իքի դընթա մէքթէպլերի պուլունտուղուտան պաշգա մէպիւր մէքթէպլերի իտարէ խլէմէք իչին պիրտէ սիլօղոլարը վար տըր, վէ կէրչի հէր միլլէթտէն զիյատէ Բուլար իւզերինտէ իլմէճ արղու վէ խաչիր կէօրիւլմէքտէ տիր, լաքին գաֆկէսլէրինն կիւզէլիկինէ նիսպէթլէ, պիւլուլլէրի կիւզէլ սիրէթտէ էօթմէքտէ տէյիլ տիր։

Հայլարըմըզընը պիր ուֆագ քիչ իսասը, վէ պիրտէ, հիճապ իտէրէք մէքթէպ խամինի վիրտիկիմ հալտէ, մէղքիւր քիչիսէ տախիլինտէ պիրտէ մէքթէպի վար տըր։

Պու դաղատա էշզըեալըզ, էօթէյտէն պիրու-բէք չօղ վուգուա կէլմէքտէ պուլունուր խիչ իսէ տէ, պու արալըզ արթըզ պիթիւն պիթիւն հատատնի թէճավուզ ինթմէքտէ օլտուղունտան, պէեանընա միւսաթաաֆ իսէրիմ։

Շէյյէ քի, դաղաեը հայտուտլար ատէթա տալըզա ինթմէյէր տիր։ պէհէրի սէք զէր օնար քիչիտէն իսարէթ օլտուգլարը հալտէ, պէչ ալթը թագըմ էշզըեա կիւրուհի վար տըր։ պունլար պաղէն այրը այր։, վէ պագէն տախի 50 – 60 նէֆէրի պիրլիքտէ օլտուղլարը հալտէ, իճրայի խատասրսթա ճիւրաթ ինթմէքտէ օլտուգլարընտան, օն պէշ կիւնէյէն պէրու, մէրքէզի լիվա զապթիյէ պին պաշբը Աբդուլուս Սալէյման աղա, իքի եիւզ նէֆէր դատար զապթիյէ վէ նէֆէրիմամ իլէ, մէրդուման էշզըեալարան արդասընտան կէզմէքտէ իսէ տէ, չէ՛ ֆայիտէ քի, պունլարըն կէրէք հայիէ վէ կէրէք մէվթէն տէրտէսթէրինէ մուվաֆֆաղ օլմամաղլարը չէյլէ տուրուսուն, պիր եէրտէ բատթ տախի կէթիրէմմիշլէր տիր։ Հիւնքի կէրէք քէօյէրտէ, վէ կէրէք նէֆէրիմամ իչինտէ, մէրդուման հայտուտլարըն ճասուտլարը պուլունտուղու, աչիքէար սուրէթտէ անլաշըրմըզ տըր։ Վէ պունուն իւզերինէ, միսմայիլէյ պին պաշը, պաշընտա պուլունան նէֆէրատը տաղրտատրադ, Այտընա ավտէթ ինթմէք իւզրէ, էվվէլքի կիւն, եանի չէհրի հալին օնունճու բազար իրթէսի կիւնիւ աղչամ սաաթ վէլքի կիւն, եանի չէհրի հալին օնունճու բազար իրթէսի կիւնիւ աղչամ սաաթ 12 տէ Նազիլի գօնաղընա կիթմիշ տիր։ Վէ զամէն էշզըեա սէրկէրատէսի օլուպ, պու տէֆտ միսմայիլէյ պին պաշը թարաֆընտան նէֆէրատըզա սէրպէսթ կէզտիրիլմէքտէ պուլունմուշ օլան էմիր նամ չաղըեը, իքի ըէֆիզի էլէ, կիճէնին սաաթ պիրինտէ, վէ Նազիլի գօնաղը ինթիսալինտէ վագը պիր խանէտէն, ֆայէէ պիր դարը դալտրրարադ, վէ պիրանտար սրշալթարադ կիթմէքտէ օլմասընը միսմայիլէյ խասկէր ալտրգատա, սոսպրդ Գարասու միւտիրի օլուպ, վէ չիմտի իսէ 91 սէնէսի աշարը պաղէյյէսի թանսրինէ մէմուրթայեին զըլընմըշ օլան Աբդուլուս Խամայիլ էֆէնտիյի վէ պիր դաչ նէֆէր տախի դասթէյէ ալարադ, մէրդումի շաղընընն արդասընտան տիւմիչլեր, վէ մահէլլէ զըլը-

սընտա եէթիչէրէք, թէպլիմ օրմասընը թէքլիֆ իթմիշլէր իսէ տէ, մէրգում իթաաթ իթմէտիքտէն պաշգա, միւսամիլէյհիմ իւզէրլէրինէ սիլահ տախի պօչալթարընտան, զէվալը Իսմայիլ էֆէնտի սօղ մէմսինտէն վուրուլարագ աթտան տիւշմիշ, վէ անինտէ վէֆաթ իթմիշ տիր։ Վէ պինպաշը տախի պաշընտան խաֆիֆ սուրէթտէ վուրուլարագ քէզալիք աթտան տիւշիպ պաերլտրընտան, էշդրեա գարբեր ալարագ ֆիրար իթմիշ տիր։

(Պազբյեէսի ախշամ)

—

ՄԱԹԷՄ

Տիւնքի Օսմանլը դաղէթալարը թարաֆընտան չբգարբլան իլավէլէրտէ, մա մանթէվի ազիմ շէօյլէ օգունմուշ տուր։

«Մախլու սուլթան Ապտիւլ Ազիզ խան հաղրէթլէրինին, չէնտ սէնէտէն պէրու միւպթէլա օլտուգլարը էմիրազը տիմազիյյէ (պէյինէ տայիր), վուգուի խալինտէն սոնրա, քէսպի իշթիտատ իտէրէք, պու սապահ սաաթ իքի պուչուգ սուլարընտա, քէնտիլէրինէ մախսուս օյան եաթագ օտասընը գաբաեբպ, էլէ կէչիրէպիլտիքլէրի պէր գալէմ թրաշ իլէ, շահ տամարընը գաթ, վէ միւթէէսիրէն իրթիհալի տարիւ պագա պուեուրմուշլար տր։»

Իլավէյի Վագէթ

«Ճէնապը Հաղդ Էօմրի շէվքէթի հաղրէթի Նէհինշահիյի միւղատա պուեուրան։ Սուլթանը մախլու Ապտիւլ Ազիզխան հաղրէթլէրի, Զըրազան սահիլսէրայի հիւմաեունը իթթիսալինտէ, տայիրէ յի մախսուսէլէրինտէ, եաթագ օտասընը գաբուսունու գաբաեբպ, էվվէլճէ եանընտա ոտգլամըշ օլտուղու մագասը, պու կիւն սաաթ իքի պուչուգ գարարլարընտա, պօղաղընին շահ տամարընա վուրարագ, միւթէէսիրէն իրթիհալի տարիւ ճէնան էյլէմիշլէր տիր։

Պաիրէթ

Իսթանպօլ նամ Ֆրանսըզճա դաղէթանին չբգարարդը իլավէտէ իսէ, սուլթանը մէրհում հաղրէթլէրի իչին, ադլընա խիֆֆէթ կէթիրմիշ օլուպ, վէ պիր արալըգ, քէնտի եաթագ օտասընտա եալընըզ գալարընտա, քէնտույի բէնճիրէտէն աշաղը աթարագ, անինտէ վէֆաթ իթմիշ տիր տէյի, եաղըմշ տր։

Հալպու քի Նիմ ըէմի սաեբլան Լա Թիւրքի նամ դաղէթանին իլավէսինտէ, օն տօղուզ նէֆէր տօղթօր էֆէնտիլէր իսմալարը յա, օլ պապտէ վէրիլմիշ օյան բաբօրթօնուն սուրէթի օգունմուշտուր։ Նէօյլէ քի, միւսամիլէյհիմ տօղթօր էֆէնտիլէր, ճանիպի հաղրէթի Փատիշահիտէն սատր պույրուլան էմր ու ֆերման իւզրէ, Ապտիւլ Ազիզ խան հաղրէթլէրինին վէֆաթընը թէֆթիշ, քէշֆ վէ թահգըգ իթմէքլիկէ կիթմիշլէր, վէ մէրհումանն ճէնաղէսինի, պուլունտուգլարը տայիրէնին եէր գաթընտա վադը պիր օտա տէրտունինտէ, վէ եէրտէ պիր շիլթէ իւզրէրինտէ, իւզրի եէնի պիր բէրտէ իլէ էօրթիւլմիշ օլտուղու հալտէ պուլմուշլար, վէ մէղքիւր բէրտէյի դալտրըրտգլարընտա, Ապտիւլ Ազիզ խան օլտուղունու, վէ թէքմիլ վիճուտինին ոտուգ, գանը պօշանմըշ, վէ բէնկի սօլմուշ, վէ տօնմուշ դանլարա միւլէմնա օլմուշ պիր հալտէ պուլունտուղունու կէօրմիւշլէր տիր։

Ճէննաղէսի հէյդէթինտէ, ճէնաղէճէ պիր ֆէնա հալ կէօրիւմէքտէ օրմաեբպ, կէօղ դարագլարը իլէ տիհանընին եաբը ալբդ օլուպ, վէ կէօղլէրի ադընընտա եէթիչէրէք, թէպլիմ օրմասընը թէքլիֆ իթմիշլէր իսէ տէ, մէրգում իթաաթ իթմէտիքտէն պաշգա, միւսամիլէյհիմ իւզէրլէրինէ սիլահ տախի պօչալթարընտան, զէվալը Իսմայիլ էֆէնտի սօղ մէմսինտէն վուրուլարագ աթտան տիւշմիշ, վէ անինտէ վէֆաթ իթմիշ տիր։ Վէ պինպաշը տախի պաշընտան խաֆիֆ սուրէթտէ վուրուլարագ քէզալիք աթտան տիւշիպ պաերլտրընտան, էշդրեա գարբեր ալարագ ֆիրար իթմիշ տիր։

(Պազբյեէսի ախշամ)

—

ՄԱԹԷՄ

Տիւնքի Օսմանլը դաղէթալարը թարաֆընտան չբգարբլան իլավէլէրտէ, մա մանթէվի ազիմ շէօյլէ օգունմուշ տուր։

«Մախլու սուլթան Ապտիւլ Ազիզ խան հաղրէթլէրինին, չէնտ սէնէտէն պէրու միւպթէլա օլտուգլարը էմիրազը տիմազիյյէ (պէյինէ տայիր), վուգուի խալինտէն սոնրա, քէսպի իշթիտատ իտէրէք, պու սապահ սաաթ իքի պուչուգ սուլարընտա, քէնտիլէրինէ մախսուս օյան եաթագ օտասընը գաբաեբպ, էլէ կէչիրէպիլտիքլէրի պէր գալէմ թրաշ իլէ, շահ տամարընը գաթ, վէ միւթէէսիրէն իրթիհալի տարի պագա պուեուրմուշլար տր։»

Իլավէյի Վագէթ

«Ճէնապը Հաղդ Էօմրի շէվքէթի հաղրէթի Նէհինշահիյի միւղատա պուեուրան։ Սուլթանը մախլու Ապտիւլ Ազիզխան հաղրէթլէրի, Զըրազան սահիլսէրայի հիւմաեունը իթթիսալինտէ, տայիրէ յի մախսուսէլէրինտէ, եաթագ օտասընը գաբուսունու գաբաեբպ, էվվէլճէ եանընտա ոտգլամըշ օլտուղու մագասը, պու կիւն սաաթ իքի պուչուգ գարարլարընտա, պօղաղընին շահ տամարընա վուրարագ, միւթէէսիրէն իրթիհալի տարիւ ճէնան էյլէմիշլէր տիր։

Պաիրէթ

Իսթանպօլ նամ Ֆրանսըզճա դաղէթանին չբգարբ

ԻԼԱՆԱԹ

Les annonces pour la France sont exclusivement reçues à Paris chez M. E. Orain, 9, rue Drouot, et les annonces pour l'Angleterre chez M. E. Micoud, 81A Fleet Street, Londres E. C

EAU FONTAINE DE JOUVENCE
DE MAZET

Սաչլարա թասլի ալթուն ըէնկի վերէրէք, սըփամը տասի զանէթ կիւզէլ վէ լաթիֆ կէօսթէրմէք իւզրէ թէրթիպ իտիլիր օլան քեաֆֆէյի մուալիճէլերտէն հիչ պիրի շիմտիեէ գառար կէրէք սիբաթը իմրա, կէրէք սաչլարա վերտիկի եուսուլշագլըգ վէ կիւմրահլըգ խուսուսըրընտա մկզքիւր EAU FONTAINE DE JOUVENCE de MAZET մուալիճէնին ատէրճէսինէ վասը ղամանըլար տը։ Վագտա պու իսիմտէ սահթլան բէք չօղ մուալիճէլեր սուչարն ըէնկինի տէ յիչտիրիրլերիսէ տէ, EAU FONTAINE DE JOUVENCE de NAZET նէթիճէսինի հասըլ իստէմէզլեր։

Մկզքիւր մուալիճէնին ասըլ մահէսի MAZET, parfumeur-Chimiste 109 *Bishopsgate Street, LONDRES.*

Տէրիսաատէթտէ տասի Եէնի ճամի սոզ ալընտա 35–37 նումէրլու Տէլլա Սուտանն էճզամանէսինտէ վէ պաշլըճա բէրուքէրլիքտէ վէ նէֆիս զոզուլար սահանպարտա ֆիրուխթ օլունուր։

DOCTOR IN ABSENTIA

Թէպտիլի մահէլլ ինթէքսիոնին հէքիմլէք վէ ուլում ու ֆիւնուն, իլմի իլահի, վէ ֆէյզէսոֆլուգ վէ ավոզաթլըգ վէ մուղիզատա տիբլիսա ալմագ խթէյէնլէրին, ծէրսիխէ (Ինկիլթէրրա) Բա.ոզ ալընտա 46 նիւմէրոլու խանէյէ միսիս Մէտիքիսէ միրաճաաթ կէլտիկլերի։

ՖՕՆՏՕ ՊԱՆԴԱՍԸ

ԱՍԻԹԱՆԷ ՊԱՂՉԷ–ԴԱԲՈՒՄՈՒ

Էմթսա կէօրիւկիւ սրբասընտա Նօ. 8

Մէնաֆիի մուհիմմէ

Եալընըզ 115 ղր. թէկաիեէ իտէրէք, 27,500, 16,500, 11,000, 8,250, 5,500 վէ զայրիհիւմ Էիրայի Օսմանի դագանմագ.

Սապսոնիա տէվլէթին բիանզ պիլեկթի սալիեկլերինէն 90ընտը թէրթիպ էյին մախսուսէն հէլալ իլէ, Ֆոնտո Պանդասընտա ֆիրուխթ օլունմագտա տը։ մկզքիւր պիլէթլերին դուրա քէչիտկլերի կէլէճէք ապրանկա 1876 Յուլիս, Օգոստոս, Սեպտեմբեր, Հոկտեմբեր վէ Նոյեմբեր այլրընտա իճրա օլունճագ տը։ պիլեկթլերին ատէթի 100,000 տիր, պունլարընը նըսֆը, եանի 50,000 ատէթի միճէրբէտ դանմագ տը, 10,000 ատէթի պէյիք իդրամիեկլէր օլմագ չարթը իլէ։

Դուրա քէչիտկլերինէ դազանմիշ պիլեկթլերին պէտէլի, հէր նէ մրզտար պէօյիք մէպզազ տասի օլա, Ֆոնտո Պանդասը անդէրին պէտէլինի պիրա ապոնթօ տէրհալ էօտէմէկի թահիւտ իտէր։

Սապսոնիա պիլեկթլերին զբյմէթի, չիմտիեէ տէկին Օսմանը լիրասը 100 զբ հիսապը իլէ հէր եէրտէ 125 զբ ա սատթըմագտա իտի իսկ տէ, թարիխտէն 15 կիւն զարֆընտա, մկզքիւր պանգասա միրաճաաթ իսէնլերէ, պէհլերի 115 զբ ա սատթըճաղը վատ օլունուր։

Տէմիրդարեան վէ Զօպանեան զում.

ԻԼԱՆ

Էմլաքի սէնէյէտէն Թորխանէտ 403 նումէրօլու տիւքքանը իբի տասա պիր չէրեէք լիրաեի Օսմանի ճարէրեի չէհրիեէ վէ պիր սէնէ միւատէթ իլէ խթիճարէ թալիպ պուլունմազլէ, տասա զիեատէեէ թալիպ օլանլարընը իչտրա մայիսի բուսմինէն օթուզ պիրինճի բազար էրթէսի կիւնիւնէ գառար խագիդէների խասատա մէճլիսի խարէկէթ կէնէ մէլէրի։

17 մայիս սէնէ 92

L'EAU D'OREZZA

Տ'ՕՐԷԶՅԱ ՄՈՒԵՈՒ

Իչպու չէլիքլի, վէ կազլը մասէն սուէու ըէնքսկլէյէ, պաղբրսագ իւֆնէթինէ, կէսքի միաէ խասթալըգլարընա, ամլէամթ վէ գան զսաֆէթինէ պիրէպիր տիր։

Իչպու մասէն սուէու Տէրիսաատէթտէ ամթիաէքի էճզամանէլէրտէ պուլունուր։

ՏԷԼԼԱ ՍՈՒՏԱՆ, Եէնի–Ճամի սոզ ալը Ն. 16–20

ԾԱՆՆԻ ՊԷ յօղլու.

ՎԷԳԱՅԻՅԻ ՂԱՐԻԳԷՅԻ ԲԱՐԻԶ

(LES DRAMES DE PARIS)

ՄԻՐԷԼԼԻՖ

ԲՕՆՍՕՆ ՏԷ ԹԷՐԱՅԼ

ՄԻԻԹԷՐՃԻՄ

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Ֆիրուչճեան Պօղոս մամթպասընտա կիւզէլճէ թապ իտիլմէքտէ օլան վէ պիր մուգատասէմէ իլէ ալթը ճիլուսէն միւրէթթէպ պուլունան իչպու քիթապ հէր օր պէշ կիւնտէ պիր ասֆա օլարագ դրթա պէ դրթա չրգմագտա օլուպ, պիրինճի գրթասը թապ ու նէշր օլունմուշ տուր։

Սամբլբը Իսթանպոլտա քեաֆֆէյի էրմէնի քիթապճըլարընտա վէ Պէյօղլունտա էրմէնի թիւթիւնճիու տիւքքանլարընտա։

Ֆիյ 5 ղրուշ

ԻՄԹԻԴՐԱԶ

Լօնտրատա մուզիմ օլուպ իմզասը զկրտէ Ֆռանսըզճա եազբրմիշ օլան զամ միւթէպէր թիւճճար վէ ֆասլիդ ամթօրլարա իսթիքրազ վերիր վէ բոլիցա իթա իտէր օլուզլունա իլան իտէր։

ROGER JARVIS & Co. 397 SITY Road, Londres.

LA VELOUTINE

ԼԱ ՎԷԼՈՒԹԻՆ

ԼԱ ՎԷԼՈՒԹԻՆ պիւամիւմլէ թէրթիպ օլունմուշ պինասլէրին տէրի իւզէրինէ ամֆի սուրէթտէ թէկսիրի օլան եարընզան վէ կէօզ կէօրիւնմէզ պիր նէվի բիրինճ թօզու օլուպ ինսանըն տէրիսինէ թապի պիր թապէլէք վերիր։

Մկզքիւր բիրինճ թօզունու իճատ իտէն միւսիւ Շ. ՖԱՆ նամ զաթ տը։

ԲՕՄԱՏ ՍԱԹԷՆ

Իչպու լումատա, կէլէրի եումուչագ վէ թազէ սաղլամտըղը իլէ պէրտպէր, կէլէրի չաթլամմագ վէ սուզատան հասըլ օլան սայիր պու կիւպի մարազատան վիղանէ իտէր։

ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

ԿԵՆՍԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

Ներսիսի Ե. Ղէհափեան կաթողիկոսի ամենայն Հայոց։

Գրեաց

Մերուանին Գաբրիէլ Պատկանեան

Տպեալ յԻզմիր։

Կը ծախուի Ի գրատուն Ս. Գ. և Եպզմանեանի, Եէնի–ճամի, Զիլինկիրլէր ճատէսի թիւ 8։

Գին 1 Ֆրանք 25 սանթիմ։

ՄԱՐԳԱՐԻՏ

ԱՐԲԱՏՈՒԹԵԱՆ ԵՐԿՆԻՑ

Գրեաց

ԽՐԻՄԵԱՆ ՀԱՅՐԻԿ

Կը գտնուի Ս. Գ. և Եպզմանեան գրատուն Եէնի–ճամի Զիլինկիրլէր ճատէսի թիւ. 8։ Գին 1 Ֆրանք։

Իրանեան հոգէթիւրինին պու էսէրլէրի տասի, քէնտի զիմատէթէ տէրքեար օան չան ու էրէֆլերինի պիր գաթ տահա արթիրատ սէզա տը։

ԿԱՊԱՆԳԱՐԾԸ ՄԻՍՈՒՐԻ

NORTH BRITISH AND MERCANTILE

INSURANCE COMPANY

ՆՕՐԹ ՊՐԻԹԻԹ ԷՆՏ ՄԷՐՓԷԼԷՆԹԱՅԼ

Նամ Լօնտրա վէ Էդինպուրկ Եանընդա պիւրա ֆասմքանէսը

		Ինկ. Լր.
Ասլ սէրմանէ		2,000000
Իօտէնմիշ սէրմանէ	50,000	
Եանընդան չիսպինտէն հասըլ օլմուշ իհթիեաթ ադէթի	827238	1,077,283
Իքի սէնէսինտէ սոնի քեաբը		803,746

ASSURANC COMPANY

ՆՕՐԹԸՐՆ

Նամ Լօնտրա Եանընդա պիւրա ֆասմքանէսը

		Ինկ. Լր.
Ասլ սէրմանէ		3,000,000
Իօտէնմիշ սէրմանէ	50,000	
Եանընդան չիսպինտէն հասըլ օլմուշ իհթիեաթ ադէթի	315,000	465,000
Սոֆի քեաբ		313,364

Սահիպ խզա քէնտուսինին, պարչատէքի իքի սիկուրթա գումանեալարընդան ՊԻՐԼԷՆՄԻՆ ամէնթօսու նասապ օլունմուշ օլուպ, եանընդան սիկուրթասը իչին չօղ դէյալըդար վերէպիլիր պիր հալատ պուլունտուզունու, քէնտի պիր չօղ մուքթէրիլէրինէ, վէ իսթանպօլուն բարզէթլու էհալիսինէ իլան իմմէնէ միսասաաթ իտէր։

Մէզքիւր գումանեալար, քէնտի տասիլի Նիզամնամէլէրի մուճիպինճէ սիկուրթա ատա թուքթասուզլարը էսքիկէյէրի, պէյնէլքինտէ թազ պիր իտէճէյլէր տը։ Եանընդան սիկուրթասը իչին վերտիքլերի գէյալըդարտիր իլի պիր չօղ իչ եարատա մուքթէտիր տիրլեր։

Նիհայէթ գառար օլատուզու էիպի, Պէյօղլու վէ Գալաթա վէ Իսթանպօլ վէ ճիվար չէհիր վէ քէյֆէրտէ էսքիկի սիկուրթա ատա թուքթասագ տը։

Ֆիեաթ վէ սայիրէ հզընագտա մուիսամթ ալմագ իսթէյէնլէրին, Գալաթատա Կալավանի–խանընտա 5 նիւմէրօ մաղազասա մուրաճաաթ էյլէմէլերի։

Մէզքիւր գումանեալարընդան ամէնթօսու

Վ. Ռ. ՍՈՒԱՆ

TCHITLI

ՊԸՐՈՒՍԱ ՇԻՎԱԲԸՆՏԱ ԶԻԹԼԻ ՄԱՏԷՆ ՍՈՒԼԹԱՆԻՆԻՆ

Ֆիյ 22 ավ Ֆիբր 1289 վէ Ֆիյ 13 հազիրան 1867 թարիխի իլէ չէրկֆասարը օան իրատէյի Ս.Ն.ինէ իրթիբասընտա իմթիեազընը իհրազ էյլէմէ օան գումանեանընդան հ. լանը տը։

Իչպու գումանեանընդան Տէրիսաատէթտէ Սուլթան հասանմինտա չէմանէկիմլերակ 41 վէ 44 վէ 46 նիւմէրօլու մաղազասընտա բարչա բարչա վէ եա թօպտան մկզքիւր մասէն սուեանտան սամբլըճը կիպի, Գալաթատա Խարտաճը սոզալընտա 3 վէ 8 նիւմէրօլու, վէ Պէյօղլունտա Տէլլա Սուտան էճզամանէլէրտէ սամբլըճագտա իտուկի վէ մկզքիւր մասէն սուեու Էվրօպանընդան այնի ճիհատէն օան մասէն սուլարընընդան ջեաֆֆէյինէ ըլգասէթ իտէր վերիլմէյէ սալուլունտուզու իլան օլունուր։

J. DENOUAL'S

ԿԻԶԼԻ ԽԱՆԹԱԼԸԳԼԱՐԸՆ ԹԷՏԱՎԻՍԻ ԻԶԻՆ ԳԱԲՍԻԿԻ։

Ժ. Տընուալան իչպու գազոխլէյէրի կիպէ խասիաթլարը չարաւպ սուրէթտէ ակֆիլմէքիճան քէսանի նամ իլէ մէշհուր էր։ Մէզքիւր գազոխլէր սէքիզ քէսէճէի գումանդարտէ սամբլար։

Խարվա եազը, Մօրինա պուլըդ եազը, Թիրէմնիթի, գամբրան սուեու, վէ էյրէթի օթու վէ սայիրէ գազոխլէրի։

Մէզքիւր գազոխլէր թէմիզլէք վէ դօղուսուզլուղու վէ սայիր էճզա իլէ գազոխլարդ օրմանլարը իլէ քէսանի նամ իլէ մէշհուր էր։

Տընուալան էնժէքսիօնու, գազոխլէրինի իսթիմանլատէն սոնրա իքի կիւն իչինտէ քեսուլմէյէն մէզքիւր խասիաթլարընդան ամֆի իտիր։

Ժ. ՏԸՆՈՒԱԼ, 4 Նիու Գընրան Բօտ, Լօնտրա, Ս. Է.

Տէրսգիթօտու Տէրիսաատէթտէ Եէնի Ճամիտէ Տէլլա Սուտանընդան, 16 վէ 18 վէ 20 նիւմէրօլու էճզամանէսի տիր։ Սայիր պէյտէք էճզամանէլէրտէ տասի սամբլըճը։

ԱԼԹՈՒՆ ՄԻՏԱԼԵԱ – Մուքեաֆաթ 16,600 Ֆրանգ

QUINA LAROCHE

Իչպու գընադրընընը չուրուպ գումգումի վերիպ եէմէյի հատմ իմտիրիր վէ սթամանընդան էնտիանիա ատը։ Ղայէթ խոչ պիր տատը օլուպ Ֆայտասի քեաֆֆէյի հէրմիրատան թանրմիշ վէ ատա ատպէտէն, ատմատի գէյրէթլէք վէ իշտահսիզլիք վէ կիւճ հատմ իմտիճալիք վէ չօղ սիրէն վէ թէհլիքէլի սրթմազարա գարշը գընադընը չուրուսըրընը էն ալէտատ ատի գատար օլունմուշ տուր։

Ferrugineux իչպու մուալիճէ գանը տատ իլէթինէ, ըէնկիսիլէյէ, գան զաֆլիթինէ վէ սայիր իլէթլերի պիրսպիր տիր։

Պէյտէք էճզամանէլէրտէ պուլունուր։